

<<商务英语笔译>>

图书基本信息

书名：<<商务英语笔译>>

13位ISBN编号：9787512101364

10位ISBN编号：7512101368

出版时间：2010-6

出版单位：北京交通大学

作者：边毅

页数：378

字数：706000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<商务英语笔译>>

前言

迈入新世纪和加入WTO,我国正逐步地参与国际竞争,同世界接轨。

随着全球经济的发展和市场化运作,英语作为国际贸易用语变得越来越重要,社会上也越来越迫切地需要既有专业知识又能熟练运用英语的人才。

在这一新形势下,一些有条件的院校纷纷开设商务英语专业,商务英语已经进入了很多高校的课程之中。

21世纪是一个充满机遇和挑战的时代。

它为当前的商务英语教学提出了更新、更高的要求。

怎样才能有效地提高学生的实际语言运用能力,培养既有专业知识又能熟练运用英语的人才,使学生所学的知识跟上时代的节奏,符合社会经济生活的实际需求,已成为英语教育工作者的历史责任,也是日益发达的经济和社会发展的需要。

为了适应新的形势,满足高等院校商务英语专业学生和社会上各阶层商务工作者的需求,我们组织编写了这套《商务英语系列课程教材》。

目的是帮助商务英语、国际贸易等专业的学生有效地解决学习中出现的问题,让更多的人通过商务英语系列课程的学习,快速提高商务英语听、说、读、写、译等各方面的能力,掌握国际商务领域最新的知识和动态,不断提高自身素质和专业水平,迎接国际竞争的挑战,为祖国的现代化建设服务。

<<商务英语笔译>>

内容概要

本书是《商务英语系列课程教材》之一，共15个单元，分为两个部分：前9个单元为英译汉，后6个单元为汉译英。

每个单元的基本内容为：佳译赏析(具体学习和分析优秀译作)、他山之石(探讨某些译作中存在的不足)、学生译作分析(点评学生在翻译实践中常见的问题)、翻译技巧介绍(通过实例介绍常用的翻译技巧)、课堂翻译训(供教师课堂安排学生实践之用)、课后练习(供学生课后巩固提高)。

本书可供商务英语等专业的学生使用，也可供具有一定英语水平的自学者学习参考。

书籍目录

Part 1 英译汉 Unit 1 佳译赏析 创新无法取代直接沟通 他山之石 学生译作分析 翻译技巧介绍
省略 课堂翻译训练 课后练习 Unit 2 佳译赏析 全球富翁财富增长速度锐减 他山之石 学
生译作分析 翻译技巧介绍 数字等的翻译 课堂翻译训练 课后练习 Unit 3 佳译赏析 工作场
所着装有妙招 他山之石 学生译作分析 翻译技巧介绍 词类的转换 课堂翻译训练 课后练习
Unit 4 佳译赏析 有座金矿叫“在家购物” 他山之石 学生译作分析 翻译技巧介绍 增译
课堂翻译训练 课后练习 Unit 5 佳译赏析 耐克是如何摸清中国的(I) 他山之石 学生译作分析
翻译技巧介绍 意译 课堂翻译训练 课后练习 Unit 6Part 2 汉译英 参考文献

章节摘录

ON WHAT MAKES A GLOBAL BRAND⁹: Ultimately it is a question of imagination and intuition in equal parts. It is intuition (when one asks) what do these brands have that just might seduce the world ? But also in terms of imagination, what could they become to seduce the world ? It took imagination to think that a nice, homey, very basic, user-friendly, popular, and cheap but really not sophisticated make-up line called Maybelline made in Memphis could become the hottest thing for young women in Shanghai. ¹² That is why this business is always looking for candidates who not only have basic business disciplines but also an ability to dream. We call them, in French, *poetes et paysans*.

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>